

EXPÉRIENCES CANADA
REÇOIT L'APPUI DE :



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Canada

experiences CANADA



rapport annuel 2014-15





? QU'Y A-T-IL DANS UN NOM

À EXPÉRIENCES CANADA,
NOUS SOMMES IMPATIENTS
DE VOUS MONTRER CE QUE
NOUS AVONS EN RÉSERVE!

Expériences Canada – Notre nouveau nom et identité prennent effet le 27 novembre 2015.

En plus de 80 ans d'existence, nous nous sommes forgé la réputation d'être une organisation caritative digne de confiance, loyale et inclusive. Au fil des années, nous avons eu de nombreux noms successifs : *Visites Interprovinciales*, le *Secrétariat des échanges bilingues*, *Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC)* et, aujourd'hui, *Expériences Canada*. Chacun de nos changements de nom a élargi le champ de nos possibilités, et c'est encore le cas cette fois.

S'inspirant de la trace de pas de ce majestueux animal canadien qu'est le caribou, notre nouveau logo rattache les participants de nos échanges aux lieux que nous les aidons à découvrir. Qui plus est, il rappelle que nos jeunes sont à l'image du caribou : ils ont une excellente faculté d'adaptation à l'été et à l'hiver, ils parcourent de longues distances à travers tout le Canada et ils voyagent toujours en grands groupes!

Tout en restant résolument attachés à notre mandat originel, qui est de proposer des échanges aux jeunes, nous souhaitons offrir des expériences inoubliables à encore plus de citoyens canadiens désireux d'améliorer leur connaissance de notre histoire, de notre culture et des enjeux auxquels notre nation doit faire face.

En plus d'élargir la gamme d'expériences éducatives offertes aux jeunes, notre nouvelle identité et l'orientation que nous allons prendre offriront aux enseignants, aux parents et aux activistes communautaires une pléthore de possibilités d'agir sur le terrain et par le Web pour contribuer davantage à l'éclosion des futurs dirigeants du Canada.

EXPÉRIENCES CANADA
CONSEIL D'ADMINISTRATION 2014/15
AVANT : KYLE HILL, JUDITH SULLIVAN-CORNEY, DON NEELAND, ARLENE VAN RIJUEN
ARRIÈRE : DEB SOLBERG, MAXIME AUDET, DENISE NAWATA, BARRY MCGOWAN, CHRISTIE BROWN
ABSENT : GREG OWEN, ROB JOHNSTON



MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

A l'heure où nous ouvrons un nouveau chapitre de notre histoire, avec un nouveau nom et un nouveau logo, notre dévouement et notre volonté de remplir notre mission consistant à rapprocher les jeunes Canadiens restent intacts. Cette année, grâce à notre programme Échanges Jeunesse Canada, 4 124 jeunes ont fait l'expérience de vivre dans une région du pays autre que la leur. La plupart de ces jeunes ont été accueillis dans les familles locales où ils ont pu véritablement découvrir toute la diversité de notre pays.

Tandis que 2017 approche à grands pas, la SEVEC, à présent Experiences Canada, développe deux initiatives passionnantes qui donnent une réelle occasion de produire un événement d'envergure nationale vraiment mémorable pour les jeunes Canadiens. **Canada150+Moi** permettra à des milliers de jeunes Canadiens de discuter

de l'avenir du Canada et **Destination Ottawa 2017** réunira un nombre sans précédent de jeunes dans la capitale nationale afin de participer aux célébrations du 150^e anniversaire de notre pays. Nous commençons une nouvelle page de notre histoire et nous voulons être à la hauteur de la promesse de notre nouveau nom audacieux, en proposant aux jeunes Canadiens de vivre des expériences incroyables. Nous sommes ainsi heureux d'annoncer que l'une de nos premières initiatives est la création d'un partenariat avec le Musée canadien pour les droits de la personne et le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 afin de créer deux nouveaux programmes d'échange thématique.

Toute notre équipe œuvre pour adapter en permanence ses programmes à l'évolution des priorités et des demandes de nos jeunes en ce qui concerne l'histoire, la géographie, les langues, les cultures et la diversité dans le cad-

CETTE ANNÉE, **266 JEUNES AUTOCHTONES** (SOIT 6 % DE L'ENSEMBLE DES JEUNES) ONT PARTICIPÉ À UN DE NOS ÉCHANGES.

NOTRE ÉQUIPE DU BUREAU NATIONAL (DE GAUCHE À DROITE) :
JAMIE MCCULLOUGH (DIRECTRICE DES PROGRAMMES)
HEATHER DALY (DIRECTRICE, FINANCE ET ADMINISTRATION),
DEBORAH MORRISON (DIRECTRICE GÉNÉRALE)
TOM KINGDON (COORDINATEUR DU MARKETING ET DÉVELOPPEMENT),
ANNE SMITH (COORDINATRICE DES PROGRAMMES)
SANDRINE THABET (COORDINATRICE PRINCIPALE DES PROGRAMMES)
ASHLEY MONTGOMERY (COORDONNATRICE DES COMMUNICATIONS)
GINNY BYRNE (ADJOINTE AUX FINANCES)



re des programmes d'échanges. Tant le Comité consultatif des enseignants que le Conseil consultatif de la jeunesse sont de précieuses ressources qui nous aident à rester au fait des besoins et des centres d'intérêt des jeunes citoyens canadiens d'aujourd'hui.

Ceci est mon dernier rapport en tant que président du conseil d'administration et j'ai eu beaucoup de bonheur à m'investir auprès de notre organisme pendant ces cinq années. Je tiens à remercier mes collègues du conseil d'administration ainsi que tous les membres du personnel grâce auxquels j'ai vécu une expérience personnelle positive des plus mémorables!

DON NEELAND



MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Nous sommes toujours ravis de recevoir les lettres et les commentaires de jeunes ayant participé à un programme d'échange. Très souvent, ces jeunes nous disent que leur voyage a changé leur existence ou qu'on ne vit une telle expérience qu'une fois dans sa vie, ce qui semble une bien grande affirmation pour des personnes de 12 à 18 ans. Cependant, l'an dernier, en allant voir beaucoup de jeunes pendant leur échange, j'ai fini par comprendre à quel point ce programme pouvait changer les choses. Chaque séjour donne aux enfants l'occasion de vivre de nouvelles expériences, qu'il s'agisse de découvrir un aliment, de converser dans une autre langue, de pratiquer un sport, ou de quelque chose de plus

« UN ESPRIT QUI GRANDIT GRÂCE À UNE NOUVELLE EXPÉRIENCE NE POURRA JAMAIS REVENIR À SA TAILLE D'AVANT »
— OLIVER WENDELL HOLMES JR.

simple comme toucher un arbre ou faire rire un nouvel ami. Pendant deux semaines, nous soustrayons les jeunes à leur routine et leur ouvrons une multitude de possibilités. Pour beaucoup de jeunes, cette expérience change véritablement leur façon de voir leur pays, leur communauté et, immanquablement, eux-mêmes. Ce que je trouve le plus extraordinaire, c'est qu'à mesure que les jeunes élargissent leur monde, les liens qu'ils créent avec les gens et les lieux qu'ils découvrent forment plus étroitement leur identité canadienne commune. Sachant à combien sont puissants les liens noués autour de nouvelles expériences partagées, l'an dernier, nous nous sommes attachés à créer une nouvelle programmation offrant encore plus de possibilités de rassembler les jeunes. Ainsi, nous avons trouvé de nouveaux partenaires comme le Musée canadien pour les droits de la personne et le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 afin d'enrichir nos échanges en explorant des thèmes importants (p. ex. droits de la personne et diversité de notre présent et de notre passé). Nous élaborons aussi nos propres nouvelles initiatives comme Canada150+Moi qui encouragera chaque jeune à faire preuve de leadership afin de marquer le

150^e anniversaire du Canada. De plus, nous collaborons avec des groupes comme Winnipeg Harvest, Habitat pour l'humanité, le YMCA et Parcs Canada afin de proposer des possibilités ayant un lien direct avec des activités de services communautaires dans le cadre de nos échanges. Je tiens à dire qu'aucun de nos programmes n'existerait sans les milliers d'enseignants, de responsables de groupe, de parents et d'organisations communautaires qui donnent bénévolement de leur temps et de leurs compétences chaque année pour aider nos jeunes en facilitant ces expériences qui « changent la vie ». Nous vous remercions sincèrement pour votre engagement et votre dévouement permanents. L'année qui arrive s'avère d'ores et déjà passionnante et pleine de défis. Non seulement nous devons nous montrer à la hauteur de notre nouveau nom, mais nous devons aussi créer de toutes nouvelles expériences. Nous espérons que nous continuerons à compter sur votre soutien!

Cordialement,
DEBORAH MORRISON



« L'intention était de favoriser chez les élèves une meilleure connaissance et une plus grande appréciation de la culture et du caractère unique de Swan Valley. Nous voulions aussi lever des barrières sociales et montrer à nos invités que la vie dans une petite municipalité manitobaine est vraiment cool. »

— Jacquie Mydyski-Arp
lauréate de l'édition 2015 du Prix de la SEVEC pour l'histoire canadienne présenté à la résidence du gouverneur général, le 16 octobre 2015



« Je suis profondément reconnaissante d'être entourée et soutenue par des collègues formidables et des jeunes brillants, qui m'incitent sans cesse à penser autrement, qui m'ouvrent l'esprit et élargissent mes horizons, qui me donnent l'envie de travailler toujours plus dur et de m'améliorer en tant que personne et artiste. J'apprécie beaucoup les possibilités que le programme d'échanges donne aux jeunes, et ÉNORMÉMENT les administrateurs, l'équipe artistique et les responsables de chorale de Coastal Sound Music pour leur passion et leur volonté de bâtir la communauté et de transformer les vies grâce à la musique de chorale. »

— Diana Clark
lauréate de l'édition 2015 du Prix ambassadeur présenté au centre culturel Evergreen, Coquitlam (C.-B.), le 7 juin 2015

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE DU COMITÉ DES FINANCES ET D'AUDIT

DENISE NAWATA

Au nom du Comité des finances et d'audit, j'ai le plaisir de présenter les résultats financiers pour l'exercice 2014-2015. Ce rapport, qui a été établi d'après nos états financiers audités pour l'exercice se terminant le 31 août 2015, est accessible sur notre site Web et sur demande.

La SEVEC a achevé la première année de son entente de financement biennale avec le gouvernement fédéral pour le programme Échanges Canada. Nous tenons à remercier la ministre et le personnel du ministère du Patrimoine canadien pour l'aide qu'ils nous ont apportée afin que notre programme soit un succès cette année.

En 2014-2015, la SEVEC a accusé un déficit net de 6 668 \$. Les revenus ont connu une petite baisse de 3 % par rapport à l'exercice précédent (4,90 M\$) et sont passés à 4,76 M\$. L'un des facteurs ayant contribué à cette légère baisse a été le calendrier des séjours des jeunes, car moins de groupes ont organisé leur séjour en été, préférant le remettre à la période automne-hiver. Les dépenses nettes sont restées stables par rapport à l'exercice précédent, légèrement à la baisse, de 4,83 M\$ à 4,77 M\$. Nous avons dépensé 77 210 \$ au titre des mesures spéciales d'aide financière destinée aux participants à des échanges. Nous avons réalisé des investissements supplémentaires pour la revitalisation de notre marque, ce qui a provoqué une légère hausse des coûts de recherche, de conception et de marketing.

DENISE NAWATA

INVESTISSEMENT DANS LES ÉCHANGES JEUNESSE :

4 776 587 \$

EN 2014/15

77%
TRANSPORT DES JEUNES
3 672 682 \$

16%
EXÉCUTION ET COORDINATION NATIONALE DU PROGRAMME
765 897 \$

4%
MARKETING / RELATIONS PUBLIQUES
195 831 \$

2%
MESURES SPÉCIALES
77 210 \$

1%
CORPORATIF / AUTRE
64 967 \$



Nous souhaitons exprimer notre profonde gratitude aux organisations et aux personnes suivantes qui ont si généreusement contribué à notre succès tout au cours de l'année écoulée :

John O. Kenny
Robert Johnston
Deborah Morrison
Christine de Prat
Deb Solberg



Merci de votre aide!

NOUVEAU

nom

NOUVEAUX

partenariats

NOUVELLES

expériences



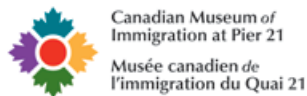


Canada 150+Moi : Quelle est la plus grande difficulté ou possibilité pour votre génération au Canada?

Il s'agit d'une question importante que nous poserons à des milliers de jeunes de 14 à 19 ans dans le cadre de notre prochain projet intitulé Canada 150+Moi. Ce projet dirigé par les jeunes utilisera nos réseaux d'échanges jeunesse existants afin de créer un programme d'échange unique comprenant de multiples destinations et une série de forums pour les jeunes Canadiens qui voyageront d'un bout à l'autre du pays sur une période de deux mois. Nous avons soumis notre initiative Canada 150+Moi à titre de Projet vedette au Fonds Canada 150 géré par le ministère du Patrimoine canadien. Pendant 12 semaines, 11 forums régionaux réuniront des milliers de jeunes mus par les mêmes idéaux afin de discuter des enjeux qui les intéressent le plus et qu'ils ont recensés dans différentes communautés à travers tout le Canada. Pendant une semaine entière, ces jeunes honoreront le passé dans le cadre de visites historiques et culturelles, agiront au présent grâce à des activités

de service communautaire et imagineront l'avenir. À partir de ces événements régionaux, 151 jeunes qui se sont démarqués seront sélectionnés pour se rendre à Ottawa pendant une semaine afin de présenter leurs conclusions collectives au Forum national des responsables publics et des chefs d'entreprises, et de participer comme bénévoles communautaires aux festivités qui auront lieu à Ottawa en 2017. Nous avons déjà mené avec succès des projets pour les jeunes de cette étendue et de cette ampleur et nous avons hâte de lancer ce projet et d'aider à préparer les jeunes d'aujourd'hui à devenir des citoyens du monde éclairés et les dirigeants de demain. Visitez notre site Web pour suivre l'évolution de ce nouveau et passionnant projet.

découvrir ce que signifie devenir canadien



Canadian Museum of Immigration at Pier 21
Musée canadien de l'immigration du Quai 21

arrivée au Canada, nous sommes fiers de proposer un nouveau programme d'échange thématique axé sur l'immigration et la diversité. Les jeunes participants se pencheront sur des sujets liés à la citoyenneté et à la diversité, notamment les coutumes et les croyances, la morale et l'éthique, le droit des réfugiés et les lois sur l'immigration, et la réinstallation. Les groupes de jeunes auront la possibilité de découvrir l'exposition la plus célèbre du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 qui est consacrée aux années 1928-1971, période pendant laquelle le Quai 21 a servi de bâtiment d'accueil pour les immigrants. Dans le cadre de ce programme, les jeunes élaboreront ensemble un plan d'action qu'ils devront mettre en œuvre pendant la deuxième partie de l'échange. En s'appuyant sur les lieux visités, ils réfléchiront



CANADIAN MUSEUM FOR HUMAN RIGHTS
MUSÉE CANADIEN POUR LES DROITS DE LA PERSONNE

ront à des moyens de continuer et d'approfondir leur dialogue, comme l'organisation et la mise à l'honneur de la diversité dans le cadre d'événements culturels et artistiques à l'école ou dans la collectivité, la participation à des cours de cuisine et la découverte de différentes spécialités culinaires, le bénévolat dans un centre d'aide à l'établissement des immigrants ou l'enseignement de l'anglais ou du français à de nouveaux arrivants.

ouvrir un nouveau chemin pour les droits de la personne

En partenariat avec le Musée canadien pour les droits de

la personne, les groupes de jeunes échangeront des idées sur des sujets liés aux droits de la personne qui les concernent eux et leur communauté. Avant leur rencontre physique, des discussions virtuelles seront organisées afin d'aborder des thèmes comme le harcèlement, le racisme, l'identité de genre, la surveillance et la liberté d'expression, afin de permettre aux jeunes d'échanger leurs points de vue à ce propos. La première partie du programme commencera à Winnipeg (Manitoba), au Musée canadien pour les droits de la personne. Pendant leur séjour, les participants se rendront aussi au plus grand festival d'hiver de l'Ouest canadien, le Festival du Voyageur, qui a lieu à Saint-Boniface, le quartier français de la ville. À Winnipeg, les deux groupes effectueront aussi le circuit touristique sur la grève générale de 1919 et assisteront à une cérémonie traditionnelle de la suerie afin de développer leur connaissance et leur compréhension des droits de la personne. Les jeunes élaboreront ensemble un plan d'action qu'ils mettront en œuvre pendant la deuxième partie de l'échange. En s'appuyant sur les lieux visités, ils réfléchiront à des moyens de continuer

SELON NOTRE CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE, LES ÉCHANGES THÉMATIQUES QUI LES INTÉRESSENT LE PLUS SONT :
IMMIGRATION ET DIVERSITÉ, LES SPORTS ET LES DROITS DE LA PERSONNE.

SELON NOTRE CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE, LA PLATEFORME DE MÉDIAS SOCIAUX QUE LES PARTICIPANTS PRÉFÈRENT OU UTILISENT LE PLUS EST **INSTAGRAM.**

et d'approfondir leur dialogue comme l'organisation d'un événement à l'école ou dans la collectivité (p. ex. un rassemblement contre le harcèlement ou du bénévolat dans une banque alimentaire ou une organisation caritative locale). Entre les deux séjours, les groupes continueront de s'échanger des idées en ligne, de préparer leurs activités et de discuter de ce qu'ils ont appris, tout en partageant leurs meilleurs souvenirs par blogage ou blogage vidéo.

programme échanges jeunesse

Pendant l'exercice 2014-2015, nous avons financé le voyage de 169 groupes, soit 4 124 jeunes de tout le pays. Plus de la moitié des groupes ont participé à un échange bilingue, tandis que les autres ont participé à des échanges thématiques, ayant notamment pour sujet :

- le leadership;
- l'enrichissement culturel et les traditions;
- le sport;
- la musique;
- les Premières Nations.

Outre le thème propre à leur échange, tous les groupes ont abordé la culture, l'histoire et le patrimoine canadiens dans leurs plans d'accueil. Les groupes ont visité des musées et des fermes, participé à des visites guidées interactives et à des activités comme assister à un pow-wow autochtone, visiter des sites du patrimoine mondial de l'UNESCO et pratiquer leur deuxième langue. Comme ils sont hébergés dans la communauté de leur « jumeau », les jeunes sont immergés dans une culture différente de la leur et font souvent l'expérience d'autres habitudes alimentaires, d'autres langues et d'autres traditions que les leurs; cette immersion leur permet de mieux apprécier leurs similarités et d'accepter les différences de chaque communauté. Les communautés des groupes de jeunes prêtent généralement main-forte pour tous les aspects de l'échange : elles aident souvent les organisateurs de groupe à préparer leur programme d'échange; elles donnent l'occasion aux jeunes de se sentir fiers de recevoir des invités dans leur communauté et de faire visiter l'endroit où ils vivent à leur « jumeau ».

La mise en valeur de l'histoire et du patrimoine canadiens est l'un des principaux objectifs de nos programmes d'échange. Les organisateurs de groupe s'appliquent à prévoir des activités essentielles qui donnent



aux jeunes la possibilité d'apprécier l'histoire et le patrimoine du Canada.

Parmi les échanges, il en est un qui a mis fortement l'accent sur l'histoire et le patrimoine : celui entre un groupe de guides de la Saskatchewan et leurs homologues du mouvement scout de Terre-Neuve-et-Labrador. À Terre-Neuve-et-Labrador, les groupes ont fait une randonnée pédestre dans le parc et autour du phare de Fishing Point. Ils ont aussi visité le parc provincial de Raleigh ainsi que la réserve écologique du cap Burnt. Tout au long de la semaine, ils ont appris à apprécier la géographie de la région en visitant des sites du patrimoine local.

Cette année, 2 544 jeunes ont participé à un échange bilingue, ce qui représente 62 % du total des échanges. De nombreux groupes souhaitent se rendre au Québec pour s'immerger dans la culture canadienne-française grâce à un contact étroit avec leur « jumeau », leur famille d'accueil et leur communauté hôte. L'École Jésus-Marie de Beauceville au Québec a préparé pour les élèves du Neepawa Area Collegiate du Manitoba un programme exemplaire d'activités axées sur les aspects linguistiques et culturels. Au Québec, les groupes se sont rendus au célèbre Sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré, se sont promenés le long de la Chute Montmorency, ont exploré le vieux Québec et ont visité le Musée de la civilisation.

CETTE ANNÉE, 6 % DE NOS PARTICIPANTS ÉTAIENT DES JEUNES AUTOCHTONES.



Les activités, qui étaient culturelles, historiques et linguistiques, ont permis aux jeunes manitobains de mieux connaître le Québec et la culture francophone.

Cette année, 266 jeunes autochtones ont participé à un de nos échanges. Les élèves de l'école secondaire Inuksuk d'Iqaluit ont partagé avec leurs homologues de l'école secondaire régionale de Morell à l'Île-du-Prince-Édouard leur langue inuite traditionnelle, leurs pratiques sociales et leurs traditions. Pendant la semaine à Iqaluit, les jeunes ont participé à une danse du tambour, ont appris à fabriquer un tambour, se sont essayés au chant guttural et ont visité les édifices législatifs de la région. Ils ont aussi pu faire du traîneau à chiens, pêcher sous la glace et construire un igloo.

Les échanges sont mutuellement bénéfiques. Ils cultivent chez tous les jeunes le sentiment d'appartenance, de fierté et d'héritage. En participant à l'un de nos échanges, un jeune acquiert de précieuses connaissances sur l'histoire, le patrimoine et la culture du Canada. Les échanges permettent aux jeunes de créer des liens entre eux et, au final, ils façonnent de meilleurs citoyens, favorisent la compréhension interculturelle et instaurent un respect mutuel.



Cette année,

2 544 JEUNES

ont participé à un échange bilingue, ce qui représente 62 % du total des échanges.

62%





LES SPORTS D'HIVER FAVORISENT L'ESPRIT COMMUNAUTAIRE

Quand les élèves de l'école secondaire Mother Teresa ont appris qu'une nouvelle patinoire avait récemment été construite à Igloolik (Nunavut), la communauté de leurs jumeaux, ils ont décidé de leur apporter des patins et de l'équipement de hockey afin d'étoffer le matériel dans les nouvelles installations.

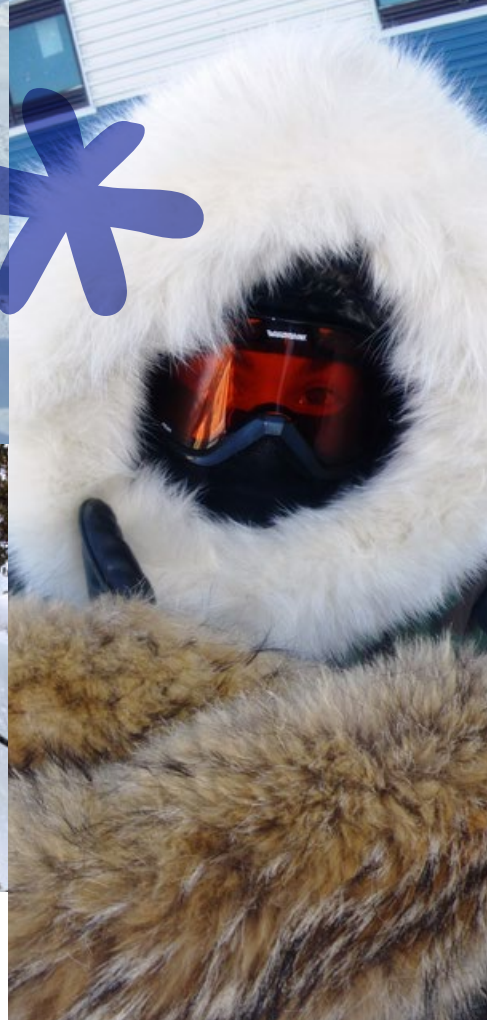
Les élèves d'Ottawa ont pensé qu'il s'agissait d'une bonne occasion de remercier leur communauté hôte et de créer des liens avec leurs partenaires d'échange autour de leur passion commune pour le sport national d'hiver. « Il a été décidé que nous recueillerions des patins usagés toujours

en bon état puisque, en tant qu'école sensible à la question environnementale, cette démarche était sensée et en tant que communauté catholique favorisant le partage, c'était ce que nous faisons », a expliqué l'organisateur d'échange Kevin Nearing.

L'hiver dernier, les élèves ont travaillé dur pour collecter des patins à glace et atteindre leur objectif de 50 paires, en démarchant les magasins d'équipement sportif locaux comme Play It Again Sports, qui a généreusement fait don de 25 paires de patins usagés. De son côté, le magasin local de Canadian Tire a fait don de sacs de hockey et d'épaulettes pour que les élèves les apportent à

Igloolik. Pour couronner le tout, la compagnie aérienne Canadian North, notre partenaire de voyage pour cet échange, a généreusement offert de transporter gratuitement les patins et l'équipement au Nunavut afin de soutenir les efforts des élèves. Les élèves d'Igloolik ont eux aussi apprécié leur séjour dans la capitale nationale lors de la seconde partie de l'échange. Blandina Iqqaqsaq, de l'école secondaire Ataguttaaluk (Nunavut) a aimé sa visite de l'hôtel de ville d'Ottawa et de la Colline du Parlement. « J'ai appris ce qu'on y faisait et comment se passaient les choses. La vision que j'ai de ma vie et du monde a changé à jamais, pour le meilleur. »

CETTE ANNÉE,
130 COMMUNAUTÉS
ONT CONTRIBUÉ
À DES ÉCHANGES
D'EXPÉRIENCES
CANADA.



MESSAGE DU PRÉSIDENT DU COMITÉ CONSULTATIF DES ENSEIGNANTS

Le Comité consultatif des enseignants permet aux organisateurs de groupe de formuler de précieux commentaires sur leur expérience directe d'un échange. La combinaison des compétences au Comité contribue à améliorer l'expérience générale pour nos participants. Créé en 2012, le Comité consultatif des enseignants poursuit son travail avec une efficacité inchangée.

Il est constitué des dix membres suivants : Barry McGowan (QC), Charlene Dobie (C.-B.), Roy Mills (AB), Korrie Hopper (MB), Chuck Daly (ON), Jennifer Martinez (ON), Pat Watson (ON), Carl Hardy (QC), Maxime Audet (N.-É.) et Anne Slauenwhite (N.-É.).

Les sujets traités aux réunions de l'an dernier étaient notamment :

- la sélection et l'orientation des organisateurs de groupe et des parents;
- les webinaires, la formation en ligne et la baladodiffusion;
- l'inscription des parents en ligne;
- la collecte de fonds;
- les vérifications policières et la vérification de l'habilitation à travailler auprès de personnes vulnérables
- les visites de lieux;
- les plans de leçon et la coordination entre le programme d'études et le plan d'accueil de l'échange.

Nous apprécions le travail de chaque membre du Comité. Nous attendons avec impatience leurs avis tandis que nous nous préparons à lancer de nouvelles initiatives passionnantes au cours de l'année à venir, en intégrant des vidéos pratiques, des webinaires et du mentorat afin de soutenir plus d'organiseurs dans leurs efforts visant à créer des échanges réussis.

BARRY MCGOWAN

Barry McGowan



VOIX À L'UNISSON :

des chorales se produisent au Centre national des Arts le jour de la fête du Canada



Le Chœur d'enfants d'Ottawa et le Inuksuk Drum Dancers d'Iqaluit (danseurs aux tambours), au Nunavut, ont profité de chaque instant de leur échange l'an dernier. Ils ont mis à l'honneur le talent artistique musical, la diversité culturelle, le leadership des jeunes et l'édification de la communauté, tout cela en même temps! Les jeunes du Chœur d'enfants d'Ottawa ont séjourné à Iqaluit en mai et collaboré avec les enfants du Inuksuk Drum Dancers pour présenter un atelier d'éducation musicale destiné aux élèves de

toutes les écoles d'Iqaluit ainsi que de la collectivité voisine d'Apex. Ensuite, les enfants du Inuksuk Drum Dancers sont venus à Ottawa, où ils ont présenté une nouvelle composition écrite par les deux chorales et inspirée de leur échange. Ils se sont produits sur la scène du festival national du chant choral Unisong à Ottawa, le jour de la fête du Canada.

Les deux groupes ont eu la possibilité de s'immerger dans leur communauté respective, découvrant la vie quotidienne des gens d'Iqaluit et d'Ottawa. Cet échange thématique a permis à ces jeunes exceptionnels de se rapprocher les uns des autres, grâce leur passion commune de la musique. Les temps forts de l'échange ont été pour les élèves de chanter « Frobisher Bay » sur les rives mêmes de la baie, de se produire devant le gouverneur général du Canada et de regarder le feu d'artifice tiré le jour de la fête du Canada sur la Colline du Parlement.

SITES DU PATRIMOINE : la musique unit les chœurs



La Coastal Sound Music Academy de Colombie-Britannique et la Annapolis Valley Honour Choir de Nouvelle Écosse ont participé à un échange fortement axé sur l'histoire et la musique au printemps dernier.

En Colombie-Britannique, la Annapolis Valley Honour Choir s'est produite avec la Coastal Sound Music Academy et avec les chorales d'écoles locales à Port Coquitlam, Port Moody et Nanaimo ainsi qu'au sommet de la station téléphérique Sea to Sky à Squamish! Les jeunes ont aussi pu visiter des sites importants sur le plan culturel, artistique, historique et géographique, comme le jardin du Dr. Sun Yat-Sen, le Musée maritime de Vancouver et Granville Island. À la mi-mai, les jeunes de la chorale du Coastal Sound se sont rendus à Annapolis Valley afin de découvrir l'histoire de la région. Tout au long de l'échange, les chorales se sont concentrées sur le thème « là où

nous vivons » au Canada sous l'optique de la musique de chorale. Les jeunes chanteurs ont non seulement appris à se connaître les uns les autres, mais aussi leurs communautés respectives et leurs racines. Le séjour en famille d'accueil a également été une expérience positive pour les groupes de jeunes, qui ont pris conscience qu'ils avaient beaucoup de choses en commun bien que vivant dans des parties différentes du pays.

Cet échange a véritablement mis à l'honneur l'histoire et le patrimoine canadien à travers des chansons, notamment :

- *The Blue Nose*, chantée devant le navire du même nom ancré à Lunenburg, en Nouvelle Écosse;
- des chants acadiens interprétés devant la croix française érigée sur le site du patrimoine mondial de l'UNESCO de Grand Pré.

DES AMITIÉS QUI VONT BON TRAIN

Vingt et un élèves de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme à St-Hyacinthe (Québec) ont séjourné à Kamloops (Colombie-Britannique) et visité une locomotive historique de 1912. Jordan Popadynetz, élève de 12e année à l'école secondaire Norkam, et la Kamloops Heritage Railway Society (association du patrimoine ferroviaire de Kamloops) ont animé une visite interactive de la gare ferroviaire. En plus d'améliorer leurs connaissances sur l'histoire du chemin de fer canadien et la restauration de la locomotive à vapeur 2141, les élèves ont voyagé sur une draine à bras! « C'est génial de pouvoir partager avec des élèves venus du Québec la manière dont on aurait pu faire le trajet pour aller d'un point A à un point B... par exemple, pour aller de la Colombie-Britannique au Québec, à la grande époque, nous aurions pris ce train » a expliqué Jordan. « J'espère que les élèves du Québec partiront d'ici en comprenant mieux comment le Canada s'est construit; le chemin de fer a joué un rôle important dans l'édification du pays et le transport des marchandises. »

Pendant la seconde partie de l'échange, les participants ont visité le Musée Grévin à Montréal, la Colline du Parlement à Ottawa et le Musée de la civilisation à Gatineau (Québec). « C'est la meilleure expérience de ma vie », a affirmé un élève de l'école secondaire Norkam. « Je me suis fait vraiment beaucoup de nouveaux amis et je pense que nous resterons amis toute la vie et que nous garderons toujours le contact. » Au cours de cet échange, l'hébergement en famille d'accueil a vraiment permis aux jeunes d'exercer et de perfectionner leur langue seconde et de prendre conscience de la diversité du Canada, d'un bout à l'autre du pays.



L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD ACCUEILLE DES JEUNES DE LA CONFÉDÉRATION : six groupes unis sur une île

En mai 2015, 120 jeunes représentant quatre provinces canadiennes se sont retrouvés au centre Terry Fox à Cornwall (Île-du-Prince-Édouard) pour faire un barbecue, discuter et faire connaissance et prendre quelques photos de groupe! Ce rassemblement a été la plus grande assemblée jamais enregistrée de participants à un échange. Pendant leur séjour sur la côte Est, les élèves ont visité des lieux historiques comme la Citadelle (Nouvelle-Écosse) ainsi qu'un authentique village de pêche insulaire où ils ont appris l'importance de l'histoire et de l'industrie de la pêche à l'Île-du-Prince-Édouard.

Les trois groupes de l'Île-du-Prince-Édouard ont eu l'occasion de visiter l'Alberta, le Nunavut et le Québec plus tôt dans l'année.





UN MÊME AMOUR DE LA MUSIQUE

Pendant la première partie de cet échange, 30 jeunes musiciens de l'école secondaire Carleton Place et 21 jeunes de l'école secondaire Hillside d'Alberta ont donné en matinée un concert à la résidence pour personnes âgées du Carleton Place Terrace en Ontario. Les buts de l'échange étaient de mieux faire comprendre et apprécier la diversité historique et culturelle du Canada, perfectionner les compétences artistiques et développer un sentiment profond de la citoyenneté canadienne. Ces buts ont incontestablement été atteints grâce à la passion commune pour la musique que les élèves partageaient avec les personnes âgées. Cynthia Yuschyshyn, professeure de musique et organisatrice de groupe à l'école secondaire Carleton Place, avait participé en tant qu'élève à

un programme d'échange de la SEVEC en 1979 et gardait d'excellents souvenirs de son expérience. « Je suis heureuse de reprendre le flambeau et de donner aux élèves la chance de créer des liens, de jouer de la musique et de nouer des amitiés qui, je l'espère, dureront toute la vie. Mes élèves sont enthousiasmés par l'échange à venir et ont hâte de rencontrer de nouveaux amis. » Pendant le séjour en Alberta, les groupes sont allés au lac Sturgeon, où ils ont participé à des activités culturelles autochtones organisées par l'école de la Nation des Cris du lac Sturgeon. Les trois groupes scolaires ont eu la possibilité d'échanger sur les performances musicales et les traditions, et même d'assister à une démonstration de danse tribale... gardant ce thème musical pendant les deux parties du programme d'échange.

MESSAGE DE SAM MACPHAIL, PRÉSIDENT DU CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE, 2014-2015

C'est l'un des rares programmes destinés aux jeunes qui a le pouvoir de changer à tout jamais la vie d'une personne. Par exemple, pendant mon échange, même après avoir passé seulement deux semaines avec leur « jumeau » et sa famille, certains de mes camarades ont commencé à pleurer à chaudes larmes parce qu'ils ne se verraient sûrement pas avant très longtemps. Aucun autre programme ne crée ce type d'amitié.

Quand mon directeur d'échange m'a suggéré de faire partie du Conseil consultatif de la jeunesse, j'ai immédiatement saisi l'occasion et je ne l'ai pas regretté! Non seulement j'arrive à améliorer l'expérience des échanges, mais je rencontre beaucoup de gens de différents milieux. Au Conseil, nous ne comptons pas les heures que nous consacrons à améliorer les échanges, avec de nombreuses conférences téléphoniques suivies de l'atelier de fin de semaine de notre assemblée générale annuelle qui a lieu en novembre de chaque année, à Ottawa.

Année après année, nous engrangeons de nouvelles expériences qui, au final, aident tout le Conseil dans ses futures entreprises dans le monde « réel ». Je peux dire que j'ai complètement changé depuis que j'ai joint le Conseil voici deux ans. Au début, j'étais timide, mais j'ai depuis fait de nombreux discours devant des foules rassemblant des milliers de personnes, et c'est une



chose que je n'aurais jamais imaginé pouvoir faire sans le Conseil.

Mon rôle de président est très prenant, c'est le moins que l'on puisse dire. Je suis responsable de nombreuses tâches et d'une certaine manière, je suis le visage du Conseil. En tant que président, je dois avoir confiance dans les autres membres du Conseil parce que nous faisons un travail d'équipe, et sans le reste de mon équipe, je ne pourrais pas accomplir autant de choses. Ce rôle m'a permis de perfectionner mes qualités de chef et m'a donné des possibilités que je n'aurais jamais eues sans cela et j'en suis reconnaissant pour toujours. Je dois la grande majorité de la réussite de ma jeune carrière à cette organisation.

SAM MACPHAIL

